

# Neh

## Chapter 1

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 דְּבָרִי נְחֵמְיָה בֶּן־ חַכְלִיָּה וַיְהִי בְּחֹדֶשׁ־ [כסלו] (כְּסֻלִּי) שְׁנַת עָשָׂרִים וָאֵנִי הָיִיתִי  
H1961 H0589 H6242 H8141 H3691 H3691 H2320 H1961 H2446 H5166 H1697  
בְּשִׁשָּׁן הַבִּירָה:  
H1002 H7800

এগুলি হখলিয়ার পুত্র। নহিমিয়ার গল্প। রাজা অর্থক্ষসুর রাজত্বের ১১ বছরের মাথায়। কিল্লেব মাসে আমি শূশনের রাজধানীতে ছিলাম।

2 וַיָּבֹא חֲנָנִי אַחַד מֵאַחֵי הוּא וְאַנְשִׁים מִיְהוּדָה וְאַשְׁאָלָם עַל־ הַיְּהוּדִים הַפְּלִיטָה  
H6413 H3064 H7592 H3063 H0376 H1931 H0251 H0259 H2607 H0935  
אַשְׁר־ נִשְׁאַרְו מִן־ הַשָּׁבִי וְעַל־ יְרוּשָׁלָם:  
H3389 H7604

এসময়ে স্থনি নামে আমার এক ভাই ও আরো কিছু ব্যক্তি যিহুদা থেকে আমার সঙ্গে দেখা করতে এসেছিল। আমি তখন তাদের জেরুশালেম শহরটি সম্পর্কে ও যে সব ইহুদীরা বন্দীদশা থেকে নিজেদের রক্ষা করতে পেরেছিল এবং তখনও যিহুদায় ছিল। তাদের সম্পর্কে তাদের জিজ্ঞাসা করেছিলাম।

3 וַיֹּאמְרוּ לִי הַנִּשְׁאָרִים אַשְׁר־ נִשְׁאַרְו מִן־ הַשָּׁבִי שֵׁם בְּמִדְיָה בְּרָעָה גְּדָלָה  
H4082 H8033 H7604 H7604 H0559  
וּבְחַרְפָּה וְחֹמָת יְרוּשָׁלָם מִפְּלָצַת וּשְׁעָרֶיהָ נִצְתוּ בְּאֵשׁ:  
H0784 H3341 H8179 H6555 H3389 H2346 H2781

স্থনি ও তার সঙ্গে যে লোকরা ছিল তারা আমাকে বলল। “যে সমস্ত ইহুদী বন্দীদশা এড়াতে পেরেছিল এবং যিহুদায় বাস করছে। তারা সংকট ও লজ্জার মধ্যে দিয়ে বাস করছে। কেন? কারণ জেরুশালেমের প্রাচীর ভেঙে পড়েছে এবং দরজাগুলি আগুনে পুড়ে গেছে।”

4 וַיְהִי וּכְשִׁמְעִי אֶת־ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה יִשְׁבַּתִּי וְאַבְכָּה וְאַחְאֲבֹלָה יָמִים וָאֲהִי צָם  
H6684 H1961 H3117 H0056 H1058 H3427 H0428 H1697 H0853 H8085 H1961  
וּמִתְפַּלֵּל לִפְנֵי אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם:  
H8064 H0430 H6440 H6419

জেরুশালেম ও সেখানকার বাসিন্দাদের সম্পর্কে একথা শোনার পর আমার খুবই মন খারাপ হয় এবং আমি বসে পড়ে কাঁদতে শুরু করি। ভারাক্রান্ত মনে। আমি কিছুদিন ধরে উপবাস করতে ও স্বর্গের ঈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করতে শুরু করলাম।

5 וָאֲמַר אַנָּה יְהוָה אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם הָאֵל הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא שִׁמְר הַבְּרִית וְחֹסֵד לְאַהֲבָיו  
H0157 H1285 H8104 H3372 H0410 H8064 H0430 H3068 H0577 H0559  
וְלִשְׁמֵרִי מִצָּוָתִי:  
H4687 H8104

এই বলে আমি প্রার্থনা করেছিলাম। “হে প্রভু। স্বর্গের ঈশ্বর। আপনি মহান ও ক্ষমতাবান। যারা আপনাকে ভালবাসে ও বিশ্বস্তভাবে আপনার আজ্ঞা পালন করে তাদের সঙ্গে আপনি আপনার ভালবাসার চুক্তিসবসময়ে বজায় রাখেন। হে প্রভু অনুগ্রহ করে আপনার ভক্তের প্রার্থনা শ্রবণ করন।

תָּהִי	נָא	אֲזַנְךָ	קִשְׁבֵּת	וְעֵינֶיךָ	פְּתֹוחוֹת	לְשִׁמְעַ	אֶל־	תַּפְלִית	עֲבֹדְךָ	אֲשֶׁר	אֲזַכִּי
H1961	H4994	H0241			H8085	H0413	H8605	H5650	H0595		
מִתְפַּלֵּל	לְפָנֶיךָ	הַיּוֹם	יוֹמָם	וְלַיְלָה	עַל־	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	עֲבֹדְךָ	וּמִתְנַדָּה	עַל־	חַטָּאוֹת
H6419	H6440	H3117	H3119	H3915		H3478	H5650	H3034			
בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	אֲשֶׁר	חַטָּאוּ	לָךְ	וְאֲנִי	וּבֵית־	אָבִי	חַטָּאוּ:			
H3478	H2398	H0589	H0001	H2398							

“আমি আপনার সামনে আপনার দাস□ ইস্রায়েলের লোকদের জন্য প্রার্থনা করছি□ আমরা□ ইস্রায়েলের লোকরা□ আপনার বিরুদ্ধে যে পাপসমূহ করেছি আমি তা স্বীকার করছি□ আমি ও আমার পিতৃপুরুষরা যে পাপ করেছি তাও স্বীকার করছি□

חָבֵל	חָבַלְנוּ	לָךְ	וְלֹא־	שָׁמְרָנוּ	אֶת־	הַמִּצְוֹת	וְאֶת־	הַחֻקִּים	וְאֶת־	הַמִּשְׁפָּטִים	אֲשֶׁר
				H8104	H0853	H4687	H0853	H2706	H0853	H4941	
צִוִּית	אֶת־	מֹשֶׁה	עֲבֹדְךָ:								
H6680	H0853	H4872	H5650								

আমরা□ ইস্রায়েলীয়রা আপনার সঙ্গে খুব খারাপ ব্যবহার করেছি□ আপনি আপনার দাস মোশিকে যে সকল আজ্ঞা শিক্ষামালা ও বিধি দিয়েছিলেন তা আমরা পালন করি নি□

זָכַר־	נָא	אֶת־	הַדָּבָר	אֲשֶׁר	צִוִּית	אֶת־	מֹשֶׁה	עֲבֹדְךָ	לְאֹמַר	אַתֶּם	תִּמְעָלוּ	אֲנִי
H2142	H4994	H0853	H1697	H6680	H0853	H4872	H5650	H0559		H4603	H0589	
אֶפְיָן	אַתְּכֶם	בְּעֵמִים:										
	H0853											

“হে প্রভু□ আপনার দাস মোশিকে আপনি যে নির্দেশগুলি দিয়েছিলেন দয়া করে তা স্মরণ করুন□ আপনি বলেছিলেন□ ‘তোমরা□ ইস্রায়েলের লোকরা যদি আমার প্রতি অবিশ্বস্ত হও তাহলে আমি তোমাদের বিভিন্ন জাতি সমূহের মধ্যে ছড়িয়ে দেব□

וּשְׁבַתֶּם	אֵלַי	וּשְׁמֹרְתֶם	מִצְוֹתַי	וְעִשִּׂיתֶם	אֹתָם	אִם־	יְהִיָּה	גִּדְחַכְּם	בְּקִצָּה	הַשָּׂמִים	מִשָּׁם
H7725	H0413	H8104	H4687	H0853			H1961	H5080	H8064	H8033	
אַקְבְּצֶם	וְהַבּוֹאִתִּים]	(וְהַבִּיאֹתִים)	אֶל־	הַמָּקוֹם	אֲשֶׁר	בְּחֵרְתִי	לְשָׁכְךָ	אֶת־	שָׁמִי	שָׁם:	
H6908	H0935	H0935	H0413	H4725	H0977	H7931	H0853	H8034	H8033		

কিন্তু তোমরা যদি আমার কাছে ফিরে আস এবং আমার আদেশগুলি মেনে চলো□ তাহলে তোমাদের মধ্যে যারা পৃথিবীর প্রান্ত দেশে নির্বাসিত হয়ে রয়েছ তাদের আমি জড়ো করব এবং যে জায়গাটি আমি আমার নাম স্থাপন করার জন্য মনোনীত করেছি সেই জায়গায় তাদের ফিরিয়ে আনব□’

וְהֵם	עֲבֹדְךָ	וְעִמָּךְ	אֲשֶׁר	פָּרִית	בְּכִתְךָ	הַגָּדוֹל	וּבְיָדְךָ	הַחֲזָקָה:			
H1992	H5650	H6299				H3027	H2389				

“ইস্রায়েলীয়রা আপনার দাস ও আপনার লোক□ আপনি আপনার মহান ক্ষমতা প্রয়োগ করে এদের রক্ষা করেছেন□

אֲנִי	אֲדֹנִי	הָתִי	נָא	אֲזִנָּה	קִשְׁבֹּת	אֶל־	תְּפִלַּת	עֲבֹדָה	וְאֶל־	תְּפִלַּת	עֲבֹדָה
<a href="#">H0577</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H0241</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8605</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8605</a>	<a href="#">H5650</a>
הַחֲפָצִים	לִירְאָה	אֶת־	שְׁמִי	וְהַזְלִיחָה־	נָא	לְעֲבֹדָה	הַיּוֹם	וּתְנֶנּוּ	לְרַחֲמִים	לִפְנֵי	הָאִישׁ
<a href="#">H2655</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0376</a>	
הַיּוֹם	וְאֲנִי	הַיְיָ	מִשְׁקָה	לְמַלְךְ:	פ						
<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4428</a>								

হে প্রভু! আপনাকে আমার বিনীত অনুরোধ আপনি আমার! আপনার দাসের এবং যেসব দাসরা আপনার নামের প্রতি শ্রদ্ধা জানাতে চায়! তাদের প্রার্থনা শুনুন! হে প্রভু! আপনি জানেন! আমি রাজার পানপাত্রবাহক! আজ আমি যখন কৃপাপ্রার্থী হিসেবে রাজার সঙ্গে সাক্ষাৎ করতে যাব আপনি আমার সহায় থাকবেন! যাতে রাজা আমাকে অনুগ্রহ করেন!